元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

「新」「嘢」！
嫩毛瓜
鮮苦瓜
嫩豆仔
老冬瓜
本土鮮時菜
應時出世　隨時供應

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新辦到
唐山淨糯米
大塊粽葉
生晒明蝦片
靚栗肉干
大紅灰蛋
園口新菜種

FAYE B. LEUNG
A. B. JACOBSON LTD.
2193 KINGSWAY
VANCOUVER, B. C.
辦事處 DE. 5116
住家 EL. 9597

十組廳房新柏文
先交一萬七千元
全新十組廳房柏文近唐人街及交通除充銀期及各項雜費外仍有純利二千二百元此乃投資實業最好機會幸勿放過

實際新式屋一間
位于十五街夾可比街睡房五个適合大家庭或分租圖利自動油爐及熱水甑地段五十尺濶一百二十尺長先交五千元

十一年新式屋
先交二千五元
近非沙街睡房兩个有土庫車房自動熱水煖氣連地稅月充七千五元利息只四厘半

梁慧超謹啓

個人生活的保障
家庭生活的幸福
請購買人壽燕梳
帝國人壽保險公司代理 梁春廣
DEAN LEUNG
The Imperial Life Assurance Co.
MU1-3335
住宅：
457 E. 63 Ave.
EL. 9597

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

鹿尾羓補腎丸　每丸七毛五　每打七元五
神效花卯搜毒丹　每樽三元五
蜜友藥露　每樽二元

雲埠發展市容之研究

雲埠市府報告　一九五五—一九七六

第一編　概論

第一章　前言

凡具來雲高華埠觀光之人士，必都承認這城市是世界上最美麗之城市之一，位於優良之地位。居住於這城市中之我們，亦有同樣之感覺，對這個城市能於短時間發展至現在之情形，深覺快慰。但這城市中並不全部是美麗的，雖有一部份曾重建，但亦有些地區，已逐漸一年比一年殘舊。

這是一宗與經濟有關係之問題也，必須改建之地區，其地價及實業之價值，則將必會獲利，住家區可改爲零沽商店或工業區，否則，地價及實業之價值必會降低。

雲高華埠改區計劃之實施，現在正是其時矣！

此報告書之主張，是可能隨時因環境及情形而修改者。

（林岳鋆）㊀

美國務卿盼與法國商談一切問題成功

合衆國際社華盛頓電：杜樂斯在電視談話裏答問中說：他希望能對戴高樂內閣之法外長牟維利談商，一如對英首相麥勃倫所談一樣成功。

在電視中，杜樂斯表示：他希望世界銀行貸欵力更爲擴大。但目前發展之貸欵，現金短絀，他主張經濟與貿易應該加强，因爲共黨冷戰已發展到那一方面。

國務卿杜樂斯又宣稱：關於承認中共或東德問題，美國之基本政策不變。

愛善考華總統任兒創私家鎖匙俱樂部

合衆國際社華盛頓電：美總統愛善考華夫婦之姪兒米克爾道基，二十三歲，承認他是一個名叫「私家鎖匙飲品俱樂部」企業組織主要投資人。這間俱樂部，定本年十月一日在這裏開幕。內部之特點，是聘用美麗之模特兒，及學校女生出身女侍應生。米克爾道基期待，將來一般議會紀者，政治家們在郊外居住之富有之商人等，構成這個俱樂部之大部份顧客。進入俱樂部之普通鎖匙，每條賣五十元，但投資之股東，如達到一千元之額者，則可獲得一條金鎖匙，刻以VIP三個字母。他們在俱樂部內，所用之玻璃杯，亦是特製者，亦印上該三個字母。芝加哥、紐約、三藩市三地，已有這種形式之俱樂部開設，構成一個所謂「煤氣燈連環組織」，米克爾道基所經營，也是其中之一環。

他對人說：顧客不得和高等學院出身之女侍應生有鬼鬼祟祟之行爲，否則，將被繳回其鎖匙。

△發售「詩詞彙刊」啓事
本報之「詩詞彙刊」。出版多日。在「漢聲」欄文友。其有登載寓址者。經已送贈。其未有登載寓址者。請賜函通知。以便補送。各方人士欲購閱者。每本僅收回紙墨費一元。凡好研究中國文學素耽風雅者。幸勿交臂失之。

聯隆德有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
電話：MU壹一七八二五
專門：
接造趨時工衣
兼營：
男女四季時裝
祖國絲髮顧繡
衣裳衫料
代理：
名廠床褥
傢私用具

△銀河畫報四期又到
第一集沉劍飛龍記六毛，名醫陳存仁著，津津有味譚每集五毫共四集特價一元六毛，年羹堯新傳，呂四娘新傳，天馬集每集九毫，潘金蓮，心魔，每二元，春風恨，拥不盧狂，漢儍大全每本一元，廣東点心，連鎖的茉莉，孽緣，人隔萬重山，盲戀，每七毫五，兩顆心，育嬰寶鑑，每五毫，文壇，良友，每四毫，人民，幸福，每三毫五，亞洲，中外，南國，國際，藍皮，東西，每三毫，家庭生活，人生慢談，東風，銀河，每二毫五，人間世，今日世界，論語，春秋，福幼，每二毫，小說精華五本一元，小說叢六本一元，入厨卅年，每集四毫第一集至第九集共沽三元，人生，祖國，每毛半，自由人五仙，眞欄八仙，太平洋週報二毫，加屬不另加郵費
郵票十足通用　電話MU四六六三七
溫哥華跑路街
增羣益書店
J. O. YICK
374 PowellSt. Vancouver 4, B. C.

◎中國洪門民治黨駐加國總支部民國四十吉年職員表

正主委　王華進　副主委　司徒捷予
執行委員　周玉生　簡國安　蔣安翹
簡建平　伍灣濂　陳文彬　馬藝民
林伯勝　徐子樂　雷　根　趙榮義
關邦健　呂定國
候補執委　雷紹箕　林洪公　劉社鍊
鄭其海　黃義華　梅拱學　羅壽三
正監委　呂禮廷　副監委　廖造喜
監察部秘書　宋甘泉
監察委員　黃鴻新　余　喜　林　榮
宋甘泉　林進傑　楊子順
陳宜談　岑兆英　馬國亮
候補監委　呂頌韶　林普安　黃啓珉
蔣榮漢　趙偉常
秘書主任　陳文彬　副　薛　彬
科員　吳一平　林岳生
鄭新福　林岳鋆
財政主任　關邦健　副　鄭其海
科員　梁少如　劉社練
鄭光益　周永熾
外交主任　簡建業　副　李　榮
科員　梅拱學　陳秋霖
張　其　黃奕志
宣傳主任　湯若谷　副　林洪公
科員　林岳鋆　梁啓新
黃大慈　鄭今後
組織主任　吳照光　副　鄭　顯
科員　林雨亭　薛　彬
馮浪帆　關伯明
訓練主任　伍澤濂　副　鄭新福
科員　林社康　陳季瀛
曹子晉　周慕軾
文教主任　李華英　副　林岳生
科員　簡而明　劉海平
李日明　李耀垣
生產主任　雷紹箕　副　張明益
科員　林其慶　蔣榮漢
關毓勳　王權柏
社運主任　黃義華　副　謝志如
科員　盧啓振　關文剛
馬　煦　蔡冠英
會計主任　趙偉常　副　黃啓珉
事務主任　余隨時　副　楊華牛
科員　趙社田　關華坤
林時仰　陳不凡
顧問　全加民治黨當年主委暨秘書
達權社當年社長暨書記

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

正宗廣東特產
大紅灰旦
營養衛生
家鄉珍品
適口美味
宜咸幼老
雲埠
利僑貿易行 選辦

新點參陣
全加光榮
牛肉
猪肉
燒賣
鐵定每天上午十時至下午三時應客
各式五羊美点
全日供應候教
雲埠秘書賚路餐館
B. C. ROYAL BAKERY
61 East Pender Vancouver, B. C.
PHONE MU1-3953

均安號
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804
辦理回國護照各種旅行文件
代售詩晏亞鐵路火車票
代理環球各航空公司飛機客票
總代理美國總統輪船公司華人客務
僑胞遺家眷來加拿大在本號交給船費
由本號發給預留船位定單指定搭客乘
有一定船期之總統船來加，保證有位，快捷妥當
由大埠開往香港船期
克利夫蘭總統　六月十二日
威爾遜總統　七月七日
由香港開往大埠船期
威爾遜總統　六月十五日
克利夫蘭總統　七月六日

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.
威爾遜總統船　克利夫蘭總統船
每三星期從舊金山開往香港
途經檀香山　日本　小呂宋
票價　頭等位由六百二十五元起
經濟旅行位由三百四十元至四百元
行李免費限額二百五十磅
房位設備
公共場所
遊藝娛樂
華裔廚師
雅潔舒適　空氣流通　冷暖咸宜
寬敞客廳　有曝日台　有酒吧間
電影歌舞　書報雀牌　乒乓檯球
精製餚饌　男女職員　招呼週到
欲知詳細請向各代理旅行社　或照上址直接垂詢
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B.C.